

MEGJELENIK MINDEN HÉTFŐN
DELELŐTT.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
ARAD, DEÁK FERENC-UTCA 2. SZÁM.

VÁROSI, MEGYEI ÉS INTERURBAN
TELEFON 503. SZÁM.

HÉTFŐ

POLITIKAI HETILAP

EGYES SZÁM ÁRA 6 FILLÉR.

ELŐFIZETÉS EGY NEGYEDÉVRE
EGY KORONA ÖTVEN FILLÉR.

HIRDETÉSEK DIJA MILLIMÉTER
SZÁMITÁS SZERINT.

V. ÉVFOLYAM.

ARAD, 1911. AUGUSZTUS 21.

34. SZÁM.

A miniszterelnök és az ellenzék.

— Fővárosi politikai tudósítónktól. —

A parlamenti kisebbség az elmúlt héten pár pillanatra szünetet tartott és nagy kegyesen megengedett Magyarország miniszterelnökének egy — közbeszólást Förster Aurél beszéde közben és egy rövidke választ a Batthyány Tivadar gróf napirendi javaslatára.

Förster beszéde során azt kérdezte gúnyosan a miniszter elnöktől: lehetne-e arra remény, ha az ellenzék nem obstruálna, hanem argumentumokkal harcolna, hogy ezek az argumentumok változtatnának csak egy jöttányit is a katonai javaslatokon?

— Oh, igen! Hogyne lehetne! Csak tárgyaljuk már egyszer komolyan ezeket a javaslatokat! — válaszolt Héderváry gróf.

A napirendi vitánál pedig Batthyány Tivadar gróf azt indítványozta, hogy a véderőjavaslatok tárgyalását a közös hadügyminiszteri válságra való tekintettel, halasszák el, mert ki tudja, — ugymond — hogy Schönnaich utódja vállalja-e majd a szolidaritást a javaslatokkal?

Khuen Héderváry gróf miniszterelnök nyomban szólásra jelentkezett és nyomatékosan kijelentette, hogy halasztásra nincs szükség, mert a magyar törvényjavaslatért a magyar kormány a felelős.

A miniszterelnöknek ez a két rövidke válasza így egymás mellé állítva, felér egy akárminő hosszú szónoklattal és nagyon komoly intelmet s kioktatást tartalmaz az ellenzék részére.

A magyar közjog szerint ugyanis a törvényalkotás kizárólag a törvényhozásnak, — tehát a királynak és az országgyűlésnek — jogkörébe tartozik. Ehhez képest a szőnyegen lévő véderőjavaslat is a törvényhozás egyik faktorának, a királynak előzetes jóváhagyásával alkottatott meg és

terjesztetett az országgyűlés elé. Már most, ha ezen a javaslaton, a részletes tárgyalásoknál bármiféle változtatásnak szüksége merülne fel: erre a változtatásra nézve merőben közömbös, hogy ki a közös hadügyminiszter, Schönnaich-e, vagy pedig valaki más, mert a minisztert — akár közös, akár nem közös — a király nevezi ki és így fel nem tehető egy pillanatra sem, hogy az esetleges hadügyminiszter-változás révén kinevezendő új hadügyminiszter bármiféle kifogást tehesen egy oly törvényjavaslattal szemben, amelyhez a király már előzetesen hozzájárult volt. Hadügyminiszter is csak az lehet, akit a király azzá kinevez, akitnek tehát álláspontja az előzetesen jóváhagyott javaslatok minden részletében ugyanaz, ami a királyé. Nem a hadügyminiszter felelős a javaslatokért, hanem a magyar kormány és ha a részletekben változtatásra van szükség és változtatás egyáltalán lehetséges: akkor erre a változtatásra nem a közös hadügyminiszternek a hajlandósága az irányadó.

Mikor tehát Magyarország felelős elnök-minisztere, Khuen Héderváry gróf azt a kijelentést teszi, hogy az ellenzék komoly argumentumai elől nem zárkózik el és ezek megfontolása nyomán igenis lehetséges valamely változtatás a javaslatok részletes tárgyalásánál, akkor az ellenzéknek nem az volna a feladata, hogy időpocsékolásból a hadügyminiszter-válság okait firtassa (amely válság úgy sincs semmi befolyással a javaslatok sorsára) hanem siessen odáig engedni a javaslatok tárgyalását, hogy a részleteknél a maga által is kívánt és megengedhető változtatások mielőbb megtörténjenek s ez által a törvényhozás munkájában a maga részére is jogos részt és némi dicsőséget szerezzen.

Maculatura papiros igen jutányosan kapható a kiadóhivatalban.

A függetlenségi párt tiltakozó népgyűlése.

A verseci átírat. — A tanács ellen. — Az általános választójogért. — Tiltakozás az „A Nap” kolportázsának megvonása ellen.

(A Hétfő riportja.)

Az aradi függetlenségi párt a szociáldemokraták támogatásával vasárnap délután népgyűlést tartott a Szabadság-téren mérsékelt érdeklődés mellett. Mintegy másfélezer hallgató előtt beszéltek a helybeli s a központból leküldött szónokok a katonai javaslatokról és az általános választójogról. Ami az előbbi kérdést illeti, arról nem sok újat tudtak mondani a népgyűlés szónokai. A már sokszor elhangzott szavakat és számokat tálalták fel újból s hogy egy kis aktuális szint is vigyenek bele a népgyűlésbe, szidták a városi tanácsot s a törvényhatósági bizottság többségét, amely a közgyűlésen Versec átíratára elítélte az ellenzéki pártok káros obstrukcióját.

Az általános választójog törvénybeiktatását sürgető beszédekét magunk is szívesen vettük, mert ez a követelés nem kis párttöredékek felfújt programja, hanem a teherviselő nép százezreinek jogos óhaja.

A népgyűlésnek váratlanul pikantériája is volt. Az egyik szónok, Varga Ferenc párttitkár beszédének befejezéseül a hallgatósággal határozati javaslatot fogadtatott el, amely „A Nap” című ujság utcai elárúsításának megvonása ellen tiltakozik. Életrevaló ötlet volt a javaslat előterjesztése, mert ha nem is akad ember széles ez országban, aki azonosí-

taná magát az olyan durva hanggal, mint amilyenben „A Nap” beszél, de nem szabad megengedni, hogy egy szürkeszerű alpolgármester megnyirbálja a sajtószabadságot. Vaszilievits alpolgármester azzal a rendeletével, melylyel megvonta „A Nap”-tól az utcai kolportázst, jogtalan és merész merényletet intézett a sajtószabadság ellen s ezt az eljárását meg kell bélyegezni. Arad büszke lehet rá, hogy a polgárság köréből itt hangzott el az első tiltakozó szó.

A tanács.

Fél öt órakor nyitotta meg a népgyűlést Vizer Lajos, a függetlenségi párt elnöke. Ezt a szociáldemokrata-párt felvonulása előzte meg, amely tagjait négyes sorokban, agitáló felirású táblákkal a Boros Béni-térről vonultak fel a Szabadság-térre.

Az első szónok Nagy Sándor dr. volt, aki satirikus beszédben támadta a tanácsot és a törvényhatósági bizottság többségét, amely a legutóbbi tárgyaláson elítélte az obstrukciót.

— Van a város közepében — mondotta — egy négyszögű épület, amelynek tornya az ég felé emelkedni látszik s bent, ahol ennek az épületnek az urai szivják a nagy pipákat, a sötétség s a maradiság otthonos. Annak a felfogásnak, ami a városházán uralkodik, csak az felelne meg, ha a dohos pincékbe zárnák a jogait követelő proletárságot s egyáltalában az ellenzéki gondolkozású polgárságot. Remélem tisztában vannak azzal, hogy a mi bölcs tanácsunkról beszélnek.

Mielőtt butorszükségletét fedezné.

:: saját érdekében keresse fel ::

Hartmann János

mű-butor- és
billiárdgyárát

Arad, Boros Béni-tér 7.

— Le velük!
— Gyalázat!

Nagy dr: Azért kellett itt összegyűlnünk, hogy a nép hatalmas erejével vétót dörögjünk oda: azt a szégyen határozatot, amelyet a legutóbbi közgyűlésen a tanács tagjai s a virilisták, tehát nem is a választott képviselők hoztak, nem Arad lakosságának akarata volt. Amikor az ismert verseczi átirat beterjesztéséről beszélt, úgy találja, hogy a tanács éppen úgy cselekedett, mint a híres nagyidai cigányok. A tanács tagjai összedugták a fejüket s a Csori gazda, a polgármester megkérdezte a többi csorékat, a főjegyzőt, a tanácsnokokat, hogy mi a véleményük s kisütötték, hogy nagyon meleg van. (Derűltség.) Nem akar léha vicceket mondani, mert a verseczi átirat beterjesztésében tényleg szerepe volt a melegnek. Az előbbi két verseczi átiratot ugyanis, amelyek a katonai tulkiadásokat ítélték el s a választójog mentől előbbi törvénybeiktatását sürgették, a tanács eltüntette a föld színéről azzal a megokolással, hogy ilyen melegben a közgyűlés nem tárgyalhat fontosabb kérdéseket. Persze az obstrukciót elítélő átiratot már nem találta olyan fontosnak, hogy a melegben ne lehessen bevinni a törvényhatósági bizottság elé.

— Gyalázat!

— Le a tanácscsal!

Nagy dr: Aradváros 60.000 lakosságának meg kell mutatni, hogy az a néhány virilista és a tanács szolgálékú tagjai nem képviselhetik az ő érdekeit s az obstrukciót elítélő határozatuk nem Arad polgárságának a műve, hanem néhány felkinálkozó, talpnyaló s cimetre leső emberé. (Éljenzés.) Kéri a következő határozati javaslatának elfogadását:

Arad polgárságának 1911. évi augusztus 20-án tartott népgyűlésen tiltakozik a város törvényhatósági bizottságának ama határozata ellen, melylyel a verseczi átirat révén az ellenzéki pártok parlamenti obstrukcióját elítélte.

A népgyűlés tiltakozik az ellen, mintha az a közgyűlési határozat a város egész közönségének álláspontját és elvét fedné, de kijelenti s erről az országgyűlés képviselőházát értesíteni határozza, hogy a parlamenti ellenzéknek a kormány által beterjesztett katonai javaslatok ellen folytatott küzdelmét

helyesli s azt az ország érdekében valónak tartja.

A határozati javaslatot a népgyűlés egyhangulag elfogadta, amely után Zima Tibor lapszerkesztő beszélt

a katonai javaslatok ellen.

Zima erős szavakkal bírálta a katonai javaslatokat. Azért tartja szükségesnek foglalkozni a javaslatokkal, mert nem ért egyet azzal a Tisza István gróffal, aki azt moudotta, hogy a véderő javaslatokat gondolkodás és ész nélkül meg kell szavazni a képviselőháznak.

— Azt mondotta még ez a Tisza István — ugymond, hogyha kívülről megmozdulna a népek árja, úgy Ausztria-Magyarország volna az első, aki elveszne a földről, mert gyenge a hadseregünk. Akárhová is nézünk, nem látom, hogy valamelyik ország valami nagyon sietne megerősíteni a hadseregét, de ha így is volna, akkor is van még annyi időnk, hogy megnézzük, milyen előnyei s milyen hátrányai vannak a véderőjavaslatoknak. Ezek a javaslatok egy fikarnyit sem valószínűsítanak meg a magyar nemzet régi kívánságaiból. Hiszen abba sem ment bele a korona és a kormány, hogy a katonai kérdéseket egy olyan parlament tárgyalja, amely az általános s egyenlő választójog alapján ült össze.

— Gyalázat!

— Le a kormánnyal!

Számokkal igyekszik bizonyítani a véderőjavaslat hátrányait, majd azzal foglalkozik, hogy a munkapárti képviselők a választások előtt nem beszéltek létszám-emelésről. Egyedül — mondotta — Tisza István merészelt előállani a létszámemeléssel, de ő is most egészen másképpen beszélt mint akkor. A választások előtt engedményeket hangoztatott s most azt mondja, hogy gondolkodás és ész nélkül kell megszavazni a milliódokat. (Gyalázat.) A szegény embereket újabb és újabb terhekkel sújtják. Felmélték a dohány árát, persze azokat a dohánynemeket, amelyeket a szegény ember szokott vásárolni, aránylag sokkal jobban megdrágították, mint a finom szivarokat. (Le Lukácscsal! Abcug a kormány!) Ez még csak kóstoló volt, jönni fog még a gyufa s a petroleum monopolizálása. Kéri, hogy fogadják el a határozati javaslatát:

Kimondja az Aradon 1911. év augusztus 20-ikán tartott népgyűlés, hogy a kormány által a véderő reformjára vonatkozólag beterjesztett törvényjavaslatok sem politikai, sem katonai, sem pénzügyi szempontból az ország érdekeinek nem felelnek meg, közjogi szempontból sérelmesek s a nemzet legjogosabb kívánalmaival ellenkeznek.

A népgyűlés tiltakozik az ország teherviselő képességének teljes megbénítására hivatott e javaslatoknak a mai osztályparlament által minden nemzeti engedmény nélkül leendő elfogadása ellen s kijelenti, hogy a javaslatok törvényerőre emelésének megakadályozására, minden fegyvert és eszközt jogosnak tart.

És a határozati javaslatot is elfogadta a népgyűlés.

Györfy Gyula dr. országgyűlési képviselő a Justh-párt megbízásából beszélt. Nem aradi — mondotta s így elfogultság nélkül bírálja felül a tanács eljárását. Többnek mint maradiságnak tartja a tanács viselkedését, amely alázatos szolgálattal felkinálkozott a kormánynak. Úgy látja, hogy az aradi tanács is olyan, mint a napraforgó, amely mindig arra fordítja a fejét, ahol a nap ragyog. (Éljenzés)

Beszédét azzal fejezi be, hogy ha a nép tömege az ellenzék mellett lesz, akkor az obstrukció eredményével fog járni.

Az általános választójog

törvénybeiktatását három szónok sürgette.

Szudy Elemér az aradi függetlenségi és 48-as párt nevében beszélt. Magyarországon — ugymond — sohasem lehet tudni, hogy mit hoz a hólnap. A magyar nép hivatása is az, hogy harcoljon egy nagy, demokratikus felszabadulásért. Bele kell kerülnünk egy naprendszer büvkörébe, s ez az általános, egyenlő és titkos választójog (Éljenzés.) A Tisza Istvánok ugyan megakarják ezt akadályozni s kiakarják zökkeníteni pályájából az egész magyar Globuszt. Aradvárosának már nem kell tanuságot tenni arról, hogy hive az általános választójognak, hiszen ebből a városból indult ki az a mozgalom, amely ma már az ország minden helyére eljutott. De, hogy megmutassa Arad polgársága következetességét s meggyőződésének szilárdságát, kéri, fogadják el az alábbi határozati javaslatot:

Arad közönsége csak az általános, titkos s egyenlő választójog parlamentjétől remél; olyan törvényhozói munka kifejtését, mely a nemzet egész egyetemének érdekei szerint való. Csak a nép parlamentje lesz az, mely igazságos, progresszív adórendszert, egyenlő jogszolgáltatást, modern munkástörvényeket és tiszta, becsületes közigazgatást biztosíthat s egy új fejlődési korszakba vezetheti Magyarországot. Követeli ezért a népgyűlés, hogy az országgyűlés napirendjén levő véderőjavaslatok visszavonassanak és minden módon megelőzőleg az általános, egyenlő titkos választójogról szóló törvényjavaslatot még ez év folyamán a Ház elé terjesszék.

A népgyűlés kimondotta, hogy ily értelmű feliratot intéz a képviselőházhoz.

Ormos Ede dr. az országos szociáldemokrata párt kiküldöttje beszélt ezután az általános s egyenlő választójog törvénybeiktatásának szükségességéről. Beszédének az a része, amelyben célzást tett arra, hogy Kossuth Ferenc még mindig nem vallott színt, hogy hive-a az általános választójognak, vagy sem, kellemtlenül érintette a függetlenségi párt tagjait.

Varga Ferenc párttitkár volt az utolsó szónok, aki szintén a választójogot sürgette s megemlékezett arról, hogy a főváros egyik alpolgármestere megvonta egy olyan laptól az utcai elárusítást, amely a kormány politikája ellen ir. A sajtószabadságot sértették meg ezzel s ezért javasolja, hogy tiltakozik az ellen a népgyűlés. A javaslatot a közgyűlés elfogadta.

Steigerwald Alajos hét óra felé bezárta a népgyűlést. A feministák szónoka még beszélni akart, de nem engedték az emelvényre.

Tűz a Benoid-gázgyárban.

(A Hétfő riportja.)

Vasárnap délben valamivel tizenkét óra után tűz volt az aradi Benoid gázgyárban. Egy nagy válaszfal, amely két oldalán fadesszakkal s náddal volt burkolva, eddig ismeretlen okból tüzet fogott s mire észrevették, hatalmas lángokkal égett.

A tűzoltóság gyorsan ott termett s Stankovits Milos parancs-

A világhírű „Salamander“-cipők kizárólag csakis urak és hölgyek részére 16 kor. 50 fill. és 20 kor. 50 fill. árban kaphatók Weinberger János kizárólagos cipőraktárában Arad, Andrassy-tér 20.

Telefon szám 312.

Telefon szám 312.

nok vezetése mellett hamarosan eloltotta a tüzet. A rendőrség részéről Vida Vilmos rendőrtsiszt jelent meg több rendőrlégénnyel. A kár több ezer koronára rug.

Székely Mihály repülése.

(A Hétfő telefonjelentése.)

Az ügétőversenypályán vasárnap délután mintegy 2500 főnyi közönség jelenlétében Székely Mihály, a diadalmas magyar pilóta merész produkciókat végzett a levegőben. Pontban hat órakor a rákosi repülőtéren startolt Székely a négy és fél perc múltán megjelent az ügétőversenypálya fölött.

Riadó éljenzéssel fogadták az aviatikust, aki huszonöt percig a legszebb fordulatokat végezte a levegőben. Nyolcasokat irt le, kis fordulatokat tett, amelyek gyakran harminc foknyi eltérést mutattak a vízszintestől. Fél hét után két perccel Székely visszarepült Rákosra, ahol simán leszállott.

Koszoru Szalma István sirján.

(A Hétfő riportja.)

Szegedről írják: Szegeden kívül, a dorozsmai uton van a rabtemető. Szomorú nyugvóhelye azoknak a szerencsétleneknek akik életükben minduntalan összeütközésbe jöttek a társadalmi renddel s akiket végre ott ért a halál büneinek megtorlása helyén, a börtönben.

Százhuszonnegyedik lakója lett ennek a temetőnek Szalma István. Sirját sima fejfa jelöli, melyen név sincs csupán a beléfaragott 124-es szám jelzi, hogy a mult héten kivégzett rablógyilkos holtteste fekszik alatta.

Ezen a pusztán, kietlen siron egy koszorút találtak tegnap. Egy koszorút valóságos élő virágokból, amelyeket a megbocsátás szimbolumaképpen szelíden simultak oda a dúrván egymásra rakott rögök fölé. S hogy kétség ne maradjon fenn a koszoru hovatartozandósága felől, a fejfára reszkető vonalakkal annyi volt fölkarcolva: Szalma Istvánnak.

A késői megbocsátó mindeddig ismeretlen. — A rablógyilkostól életében mindenki elfordult. Szülő, testvér, rokon látni sem kívánta, a menyasszonya is neheztelt rá. Talán azért mégis ezek közül jutott eszébe valamelyiknek a szomorú halott.

Uj részvénytársaság.

Az aradi fa- és építőiparosok részvénytársaságának megalakulása.

(A Hétfő riportja.)

Az aradi fa- és építőiparosok részvénytársasága vasárnap délelőtt tartotta alakuló ülését.

Steigerwald Alajos elnök s a jegyzőkönyv vezetésére Reizinger Ferenc dr.-t, hitelesítésére pedig Szél Ernő és Kaszab Géza részvényeseket kérte fel. Majd konstata, hogy a részvényekre a befizetések megtörténtek.

Egyhangulag elhatározták, hogy a Czukor-féle fatelepet 100.000 koronáért megveszik, s a vételár fejében 500 darab 200 koronás részvényt adnak.

A felolvasott alapszabályokat egyhangulag elfogadták és a gyűlés kimondta, hogy az aradi fa- és építőiparosok részvénytársaságát megalakítja. Igazgatókúl a a következőket nevezték ki: Adler Andor, Cukor László, Koch Dániel, Lengyel Tivadar, Reinhart Gyula, Reisinger Sándor, Steigerwald Alajos. Elnökül: Nesnera Aladárt választották meg. Felügyelő bizottsági tagok lettek: Stein Zsigmond, Loránt Emánuel, Kaszab Géza, Szél Ernő, Vermes Jenő, Braun N. Antal. Pótagok lettek: Probst Mihály, Berán Béla, Pápay Lajos.

Majd a választmányt alakították meg, s ezzel az alakuló ülés véget ért.

Megöltem az apámat!

Az aradi várban jelentkezett egy gyilkos legény.

(A Hétfő riportja.)

Az aradi vár ügyeletes-szobájába ma délután egy feldult arcú fiatal legény állított be lélekszakadva, s az izgatottságtól megcsukló hangon hörögte:

— Tartóztassanak le! megöltem az apámat!

Az őrszobában levő katonák csodálkozva, meglepetéssel néztek a kétségbeesetten siránkozó legényre. Muntján Pável őrmester csitította, csöndesítette a fiut, aki nagynehezen megnyugodott, s gyenge, a zokogástól elfuló hangon a következőket mondta el:

— Kiss Jánosnak hívnak, tizenkilenc éves németszentpéteri földmives vagyok. A kora délutáni órákban az apámmal beszélgettem, s eközben összeszólalkoztam. A vitatkozás mind hevesebb lett, öltre mentünk az apámmal s én kést rántottam elő s beledöftem az apámba, akit Kiss Mátyásnak hívnak. A döfés oly szerencsétlen volt, hogy az

apám összeesett és meghalt. Borzasztóan megrémültem e rettenetes cselekedetemről s ész nélkül futottam ki a házból, s rohantam egész uton szaladva ide Aradra, s most itt vagyok. Tartóztassanak le!

Az őrmester azonnal értesítette a rendőrséget az esetről. Rendőrőrzárát ment a fiúért, akit Kovács Antal rendőrhadnagy elé állítottak. Kiss János az ügyeletes rendőrhadnagy előtt is megismételte a várbán tett vallomását.

Kovács rendőrhadnagy rögtön érintkezésbe lépett a németszentpéteri csendőrőrszel, hogy megállapítsa vajjon igaz-e Kiss János vallomása. A legényt pedig, amíg a hivatalos értesítés megjön, őrizet alá vette az aradi rendőrség.

APRÓ HIREK.

— Házassági évforduló.

Szemere Kálmán főellenőr állomásközlő f. hó 19-én tartotta szűk családi körben házassága 25-ik évfordulóját, mely alkalommal az állomási személyzet hivatalnoki kara részéről meleg ünnepeztetésben volt része. A rövid ittléte alatt is nagy népszerűségre tett szert a főnök, ki iránt igazságszeretete miatt az összes személyzet kivétel nélkül nagy tisztelettel és szeretettel adózik.

— **Hétfőn szenzációs műsor a Heltai kabaréban.** Heltai Jenő több esti vendégszereplésre horribilis fellépti díjak mellett megnyerte Kornay Bertát, az ismert nevű fővárosi színésznőt. A művésznő a héten kezdi meg vendégseereplését s a társulat eddig is új attrakciókkal s teljesen eredeti, Aradon még sohasem hallott kabaré-számokkal mulattatja a közönséget. Az orosz Ballalajka csoport produkciói világszenzáció számba megy, ugyszintén a néger trió is. Ottó Ottó, Szőke Szakáll, Pásztor Zoltán s a többi férfiszereplő elsőrangut nyújt, a nők közül Váradi Elza, Röser Mici aratnak nagy sikert. Ma új műsor kerül bemutatásra.

— **Borzalmas dráma az élőhalottak birodalmából.** (Világszenzáció az Apollóban.) Az összes eddig megjelent mozgófényképek eltörpülnek a mellett a világszenzációju dráma mellett, amelyet az aradi Apollószínház mutat be. Az ország összes mozgószínházait megelőzi ezzel a képpel az Apolló, amelynek napi 500 koronájába kerül, hogy a világ legérdekesebb mozgófényképét Magyarországon elsőnek megszerezte. A dráma az örültek házába játszódik le.

— **Az Uránia detektív műsora.** (A borzalmak háza). Az Uránia-színház detektív műsorának negyedik ciklusa ismét bemutat egy nagyszerű Pinckerton nyomozót. Newyork egyik előkelő utcájában lakást bérel egy fiatal pár. A háziurat névtelen levél figyelmezteti, nehogy kiadja az új

párnak a lakást, mert ezeket már az első éjjel szerencsétlenség éri. A figyelmeztetés dacára kiadja a lakást és az ifju pár beköltözik.

Tényleg megrohanják a házaspárt és valami erős kábítószerral elkábítják őket. Másnap eszméletlen állapotban találják őket, de életrekelte sem tudnak felvilágosítást adni. A rendőrség a Pinckerton-céghez folyamodik. Pinckerton elhelyezkedik a szobában, míg társai a szomszédos szobákban várják a jeladást. Az éj beálltával zajtalanul kinyílik egy titkos tapétaajtó és azon egyenként lépnek be a gonosztevők és óvatosan keresnek áldozat után. Ekkor hirtelen szorító kezek — Pinckerton és társaié — fogják le a gonosztevőket, akikről kislül, hogy veszedelmes betörők és pénzhamisítók, akik a veszedelmes ház pincéiben rendezték be büntanyájukat.

Felolvasó szerkesztő: SULIK KÁLMÁN.
KIADJA A „HÉTFŐ” KIADÓTÁRSASÁG.

URÁNIA SZÍNHÁZ.

Hétfőn, augusztus 21-én:

Szenzációs nagy detektív műsor. 1. Az emdoni gyilkosság. Pinkerton nyomozásából. — 2. Egy telefon tévedés. — 3. A rémületek háza. Pinkerton nyomozásából. — 4. A kerékpáros rendőr. — 5. A gyilkos fiu. — 6. Rendőrök munkában. — 7. A koldus király.

Előadások d. u. 6-tól este 11-ig.

Az előadásra bármikor be lehet menni.

Helyárak: I. hely 1 kor., II. hely 80 fill., III. hely 60 f., IV. 40 f., V hely 20 f.

VESZEK

vagy más tárgyakra átcserélek

zálogcédulákat

tört aranyat, ezüstöt, gyémántot és brilliáns tárgyakat

Deutsch Izidor

óras és ékszerész

Weltzer János-u Minorita-palota.

Arad legnagyobb óra- és ékszer raktára. Legelőször bevásárlási forrás. Telefon 438.

Olcsó cipők

az Amerikai Cipő-áruházban kaphatók

Aradon, Salacz-utca 1. sz. a.

Előfizetési árak.

Egész évre 6 korona,
Fél évre 3 korona,

Negyed évre 1 kor. 50 fill.
Egyes szám ára 6 fillér.

A HÉTFŐ kapható minden könyvkereskedésben és dohánytőzsdében, valamint a lap kiadóhivatalában (Deák Ferenc-utca 2.)

Még Aradon nem látott szenzációs látványosság.
CAIRO ARADON.

Ma hétfőn, aug. 21-én és 22-én kedden
közkívánatra még két előadás
az aradi Nyári Színházban
a Német-, Francia- és Angolországba szerző-
tetett 60 tagból álló

Egyiptomi Karaván,

melynek tagjai arabok, szudániak, szíriaiak,
assuánok, fényes mutatóyaikkal, mint: szem-
fényvesztők, beduinok, jongleurok, skandaranik,
hastáncosnők, fakirok, dervisek, tűz, parázs-
üvegvők, kardtáncosok stb. — Saját arab ka-
tonazene. — Két arab nemzeti zene.

HELYÁRAK: Alsó páholy 10 kor., I. em. pá-
holy 8 kor., támlásszék (1—4. sor) 2 korona,
támlásszék (5—10 sor) 1.60 k., (11—14 sor)
1.20 k., (14—25 sor) 1 k., erkély (I. sor) 1 k.,
erkély (2—6 sor) 80 fill., erkély (7—10. sor)
60 fill., polgári állóhely 60 fill., deák- és kato-
na jegy 40 fillér.

Jegyek előre válthatók délelőtt 9-től 12-ig, dél-
után 3—5-ig a téli színház pénztáránál. — Esti
pénztárnyitás 7 és fél, kezdete 8 és fél órakor.

**Nők legforróbb
vágya szépnek lenni.**

Ezt legkönnyebben érhetik el a Hajós-féle

Aradi Ibolya-Creme

használatával. Meglepő gyorsan tüntet el
szepőt, májfoltot, bőrvörösséget és min-
denemű arctisztatlanságot. Ara egy tégely-
nek 1 korona. 1 darab Ibolya creme szappan
70 fillér. 1 doboz Aradi Ibolya Hőlgypor 1
korona 20 fillér. 1 üveg Ibolya-tej 1 korona.

Kapható a készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszerüzében,

Arad, Andrassy-tér 22. A megyeházzal szemben.
Az ország minden nagyobb gyógyszerüzében,
drogueriájában, és illatszerek kereskedésében.

ALAPITTATOTT 1910-BEN.

LANGER JÓZSEF

hangszerkészítő mester és hegedű készítő műterem

Arad, Weitzer János-utca 2.

Kitüntette:

Budapest, arany okmány. Buda-
pest, ezüstérem okmány.



Ajánlom nagyválasztéku raktáramat, va-
lamint saját készítményű hangverseny he-
gedűmet. Az akusztikailag rekonstr. ge-
renda egyedüli készítője. Régi hegedűk si-
keres javítása által művészkörökben elis-
merést nyertem. Páduai és nápolyi olasz
hurok. — Kiváló minőségű tartós német
hurok.

Régi hegedűk megvételnek és be-
cseréltetnek.

ÉRTESETÉS!

Van szerencsénk értesíteni megboldogult
Bolezni Antal igen tisztelt megrendelőit és
vevőit, hogy Salacz-utca 2. sz. alatti

Czipész üzletét átvettük

s azt saját készítményű férfi-, női- és gyer-
mek cipőraktárral kibővítvé tovább ve-
zetjük. Főtörökösünk oda fog irányulni, hogy
a n. é. vevőközönséget a mai kor igényeinek
megfelelően teljesen kielégítsük.

Szíves pártfogást kérnek tisztelettel

Bolezni Antal utódai.

1457

Zyukszemétől mind ná meg szabadul a
Hajós féle Anaga innak
használatával, nem
piszkít, nem ragadós, kezelése igen egyszerű. Ara
egy üvegnek utasítással együtt 70 fillér.

Láb- és kézizzadás azonnal és
teljesen el-
mulik, ha az
izzadó részeket „Peppo“-val ecseteljük. A mirigy-
ket kiszárítja, a váladékot megszünteti és tökélete-
tesen szagtalanítja. Egy üveg ára utasítással 1 K.

Poloskák kiirtása a legmegfelelőbb módon
és teljesen „Phenolsav“-val esz-
közölhető. A butorokat nem rontja
a poloskának még a petéit is kiirtja. Szaga nem kel-
lemetlen kezelése rendkívül egyszerű. 1 üveg 70 fill.

Fekete hajfestő a „Melogen“-legjobb.
Egy pár perc alatt
bármely haját, vagy
bajuszt a legszebb állandó fekete színre lehet fos-
teni anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. Ara 2 K.

Ritűnő amerikai gummi
a „Niter“ 6 darab egy eredeti fémdobozban 2 kor.

Fenti szerek kaphatók egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszerüzében,
Andrassy-tér 22. sz.
(A megyeházzal szemben.)

Kerékpáros

Gyorsfutár
Vállalat.

Telefon 848. sz. Telefon 848. sz.
Deák Ferenc-utca 30. (Fábián-utcai oldalon.)
Bonts-ház.

Telefon, szóbeli, vagy írásbeli hívásra azonnal
küld a legtovább eső helyre is megbízható ke-
rékpáros, vagy gyalogos küldőnőt, aki minden
megbízást gyorsan és lelkiismeretesen elvégzőz. Meg-
rendelére vidékieknek beszerez színházjegyet.
Szolgálat reggel 7 órától este 11 óráig. — Nappal az
első negyed óra 30 fillér, minden további negyed óra
20 fillér. Este 6 órától 11 óráig 10 fillérrel drágább.

Ügynökök

előfizetések szerzésére magas jutalékkal
felvétetnek. Cim a kiadóban.



Egy ügyes

kifutó fiu,
aki kerékpározni tud
azonnal felvétetik.

Cim a kiadóhivatalban.

Egy teljesen jó karban
levő, működésben meg-
tekinthető Langen-féle
négy lóerejű

gázmotor

azonnal eladó.

Cim a kiadóhivatalban.

Tisztítsd csak



Globus

Fémtisztítókivonattal
a világ legjobb fémtisztítószeré.



„UNIO”

Élet- és Gyermekbiztosító-intézet mint szöv.

(Első Leánykiházasító Egylet.)

Vezérügynökség: Arad, Szabadság-tér 22. (Színház-épület.)

Telefon szám 421.

Egyedüli legrégebb magyar gyermek- és életbiztosítási intézet, mely leánykiházasítási, fiu- és életbiztosításokat a legelőnyösebb módzatok mellett kultiválja.

Biztosított tőke 68.000,000, azaz hatvannyolc millió korona.

Díjtartalék 22.000,000, azaz huszonkettő millió korona.

Kifizetett biztosított tőke több mint 16.000,000, azaz tizenhat millió kor.

Ügyes üzletszerzők alkalmazást nyernek

1539

Prospektussal és díjmentes felvilágosítással készséggel szolgál a vezérügynökség titkári hivatala.

Funkelstein József

Arad, Petőfi-utca. (Bing-ház.)

Vásárol magyar veres lóheremagot és lucernát nagy és kis mennyiségben.

⌘ ⌘ ⌘

Ugyanott kapható arankamentes here- és lucernamag, mely a budapesti magyar királyi magvizsgáló állomás által felülvizsgáltatott és ólomzárral ellátott, valamint muharmag is. —

Aradi Polgári Takarékpénz- tár Részvénytársaság.

Részvénytőke: 3.600,000 korona.
Tartalékok: 1.400,000. korona.

Tőkebefektetésre ajánl-
juk a budapesti és bécsi tőzsdén
jegyzet **5 százalékos**

zálogleveleinket

melyeket tisztelt üzletfeleinknek a
legelőnyösebb feltételek mellett en-
gedünk át.

1562

Tyukszemétől

mindenki megszabadul a Hajós
féle Anagalin használata által,
nem piszkít, nem ragadós, ke-
zelése igen egyszerű. Ára egy
üvegnek utasítással együtt **70 fillér.**

Láb és kézizzadás

azonnal és teljesen
elmulik, ha az izzadó
részeket „Peppo“-
val ecseteljük. A mi-
rigyeket kiszáritja, a váladékot megszünteti és tökéletesen
szagtalanítja. — Egy üveg ára utasítással együtt 1 korona

Poloskák

kiirtása a legmegfelelőbb módon és tel-
jesen „Phenolsav“-val eszközölhető.
A butorokat nem rontja, a poloskának
még a petéit is kiirtja. Szaga nem kelle-
metlen s kezelése rendkívül egyszerű. Egy üveg ára 70 fillér.

Legjobb fekete hajfestő

a „MELOGEN“. Egy pár
perc alatt bármely haját vagy
bajuszt a legszebb állandó
fekete színre lehet festeni
anélkül, hogy a színt le lehetne mosni. — **Ára 2 kor.**

Kitünő amerikai gummi

a „NITER“ 6 darab egy eredeti fémdobozban **2 kor.**

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában, **Andrássy-tér 22. szám.** (a megyeházzal
szemben.)

Iskolakönyvek

!

**tartós bekötését olcsó
árak mellett elvállalja**

!

Zlinszky I. és Társa

könyvkötészete Arad, Deák Ferenc-utca 2. szám.

Aradi Első Takarékpénztár

Alapítatott 1840. évben.

Arad, Atzél Péter-utca 1., saját ház.

Alaptőkéje és tartaléktőkéje

11 millió koronán felül.



Leszámitol legjutányosabban bel- és külföldi váltókat és kisorsolt értékpapírokat.

Előleget nyújt értékpapírokra és árukra.

Jelzálog-kölcsönöket

engedélyez ház- és földbirtokokra, ugyszintén községeknek készpénzben vagy hosszabb időre záloglevelekben, a legjutányosabb feltételek mellett.

Megbízásokat elfogad értékpapírok vételére vagy eladására, ugy a budapesti és a bécsi, valamint bármely külföldi tőzsdén.

Elvállal megbízásokat bel- és külföldi váltók, szelvények és kisorsolt értékpapírok értékének beszedésére.

Letét és megőrzés végett átvesz értékpapírokat, okmányokat és más értéket.

Pénzbetéteket

átvesz takarékpénztári könyvecskékre és folyó számlára, mely utóbbiak felett chequek-vel rendelkezhetni.

A pénztár állásához képest betétek felmondás nélkül is visszafizettetnek.

Az Aradi Első Takarékpénztár

Igazgatósága,

••• Iskola beiratási hirdetés! •••

Iskola beiratási időnyre.

Fischer nagyáruházának

ARAD, Szabadság-tér 12.

szenzációs olcsó árjegyzéke!

Külön osztály gyermekek részére!

Gyermek-nyakkendők!

Gyermek mosó nyakkendők csokor	10 kr.
" " " regatta	15 "
" tiszta selyem csokor	25 "
" " " regatta	25 "
" " " plastron	29 "

Gyermek-ingek!

Gyermek ingek vasalt fehér	
" jöminőségű sifonból	1.95 kr.
" puha mellű sifonból	1.05 "
" egész finom madipulánból	1.45 "
Gyermek gallérok és manzsetták jöminőségben	

Gyermek-kalapok!

Gyermek őszi kalap lodenből	75 kr.
" " fekete és színes	98 "
" " finomabb min.	1.25 "
" " elegáns kiv.	1.35 "
" " síkkes forma	
selyem béléssel	1.50 "

Gyermek-sapkák!

Gyermek sport sapka kockás szövettől	35 kr.
" sapka kék szövettől	50 "
" deák sapka finom cheviottól	65 "
" matröz sapka kék és piros szövettől	75 "
" matröz sapka kék és piros selyemből	1.15 "

Gyermek esőernyők!

Gyermek esőernyők croiseból	95 kr.
" " clottból	1.15 "
" " finom canalából	1.45 "
" " sergaból	1.60 "
" " jó minőségű	
selyemből	1.75 "

Gyermek zsebkendők!

Gyermek zsebkendők képekkel	05 kr.
" " sifonból fehér	08 "
" " vászonból	11 "
" " jobb minőségű	
vászonból	14 "
Gyermek zsebkendők fin. színes batiszt	15 "

Gyermek iskola-táskák!

Gyermek iskolatáskák viaszkos vászonból	35 kr.
" " színes képekkel	45 "
" " vizm. vászonból	50 "
" " jó min. tartós	60 "
" " bőrből	75-1.50 "

Gyermek patent harisnyák, fey-házi munka!

Gyermek pat. harisnyák, áruk tetszés szerint.	
" pat. harisnyák jó min.	15-27 kr.
" pat. harisny. diamaot fek.	19-38 "
" pat. parisny. pudpla sarok	27-45 "
" pat. harisnya legj. min.	32-57 "

Különféle tárgyak gyermekek részére!

Gyermek nadrágtartók gummiból	19-35 kr.
" zsebkés fehér és barna	
csonttal	20-30 "
" fogkefék	10-35 "
" pénzszény bőrből	10-50 "
" patent zsebtintatartók	25-50 "

Férfidivat osztály!

Olcsó árjegyzék!

Férfi fehérnemű!

Férfi ing színes puha mellű	1.15 kr.
" " sifonból piquet mellű	1.35 "
" " angol zephiből színes	1.45 "
" " egész finom fehér damaszt mellű	1.65 "
" " egyedüli különlegességem drapp csikos	1.75 "

Férfi-kalap ujdonságok!

Férfi kalap jó minőségben	1.25 kr.
" " megbízható jó minőségben	1.50 "
" " színes és fekete legujabb forma	1.75 "
" " elegáns, finom gyapjuból	2.- "
" " legfinomabb nyulszőrből	2.50 "

Férfi esőernyők!

Férfi esernyő croiseból	1.15 kr.
" " jó minőségű clottból	1.35 "
" " tartós canalából	1.50 "
" " glória selyemből	1.75 "
" " finom selyemből	1.95 "

Férfi nyakkendők óriási választékban.

Férfi batiszt csokor szép mintákban	11 kr.
Férfi batiszt regatta szép mintákban	19 "
Férfi selyem csokor gyönyörű szép mintákban	25 "
Férfi selyem regatta gyönyörű szép mintákban	35 "
Férfi nyakkendők tiszta selyemből ujd.	50 "

Különféle férfi-divatcikkek!

Nagyválasztéku zsebkendők drb.	19-25 kr.
Jó minőségű nadrágtartók drb.	35-50 "
Jó minőségű harisnyakötők drb.	39-50 "
Nagy választék divatos kézelő-gombokban	25-50 "
Jó minőségű köpper lábravaló alkalmi vétel	95 "

Férfi harisnyák!

Férfi harisnya maccoi nyerszín párja	19 kr.
Férfi harisnya színes és fekete párja	25 "
Férfi harisnya divatos csikos párja	29 "
Férfi harisnya különlegesség legujabb minták párja	35 "
Férfi harisnya tiszta cernából párja	45 "

Női divat osztály!

Női fehérnemű!

Női ing sifonból himzéssel diszítva	85 kr.
" ing madipulán gyönyörű himzés betéttel	1.15 "
" ing finom vászonból kézi kimz.	1.50 "
" ing finom franc. batisztból szín.	1.75 "
" ing rumburgi vászonból kelen-gyének	2.00 "

Különféle női divatcikkek!

Női selyem esernyő alkalmi vétel	1.75 kr.
" selyem övek, fekete és színes	50-95 "
" selyem gummi övek, fekete és színes	95-1.50 "
" készitások, bőrből, legujabb	45-1.90 "
" selyem nyakkendők és divatos gallérok.	

Női harisnyák!

Női harisny. kötött szín és fekete párja	35 kr.
" harisnyák színes csikos legujabb divat párja	39 "
" harisnyák mintázott tiszta cernából párja	50 "
" harisny. flour fek. alk. vétel párja	65 "
" " " áttört egész fin. p. rja	95 "

Gyermek kocsik gyári raktára. 5 forinttól, 50 forinttig.

Zlinszky István és Társa nyo mása, Arad Deák Ferenc-utca 2. (Berger és Wirth festékével, Bpest.)